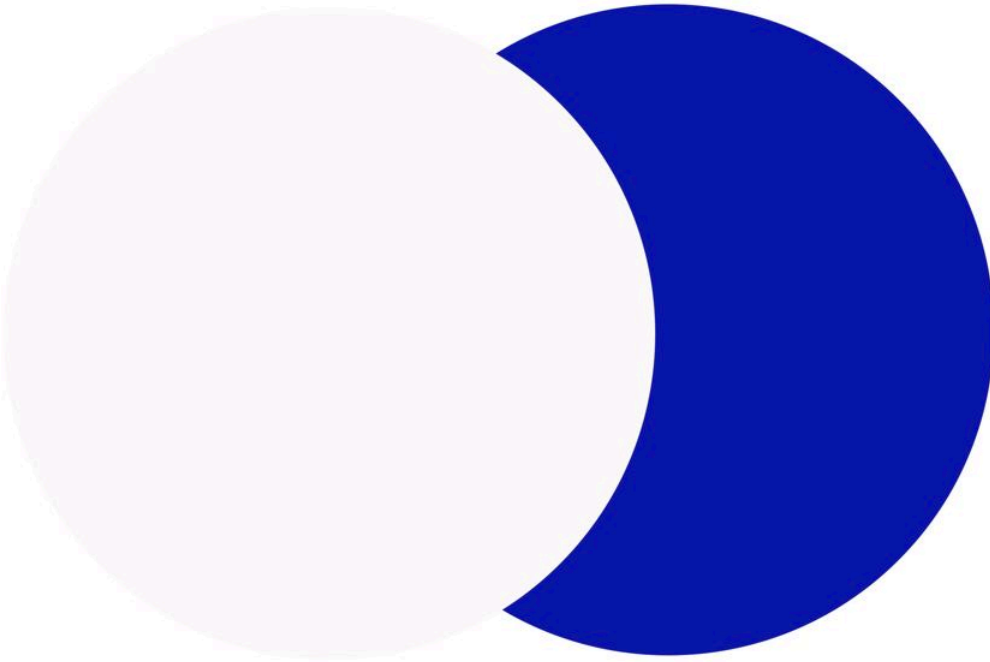


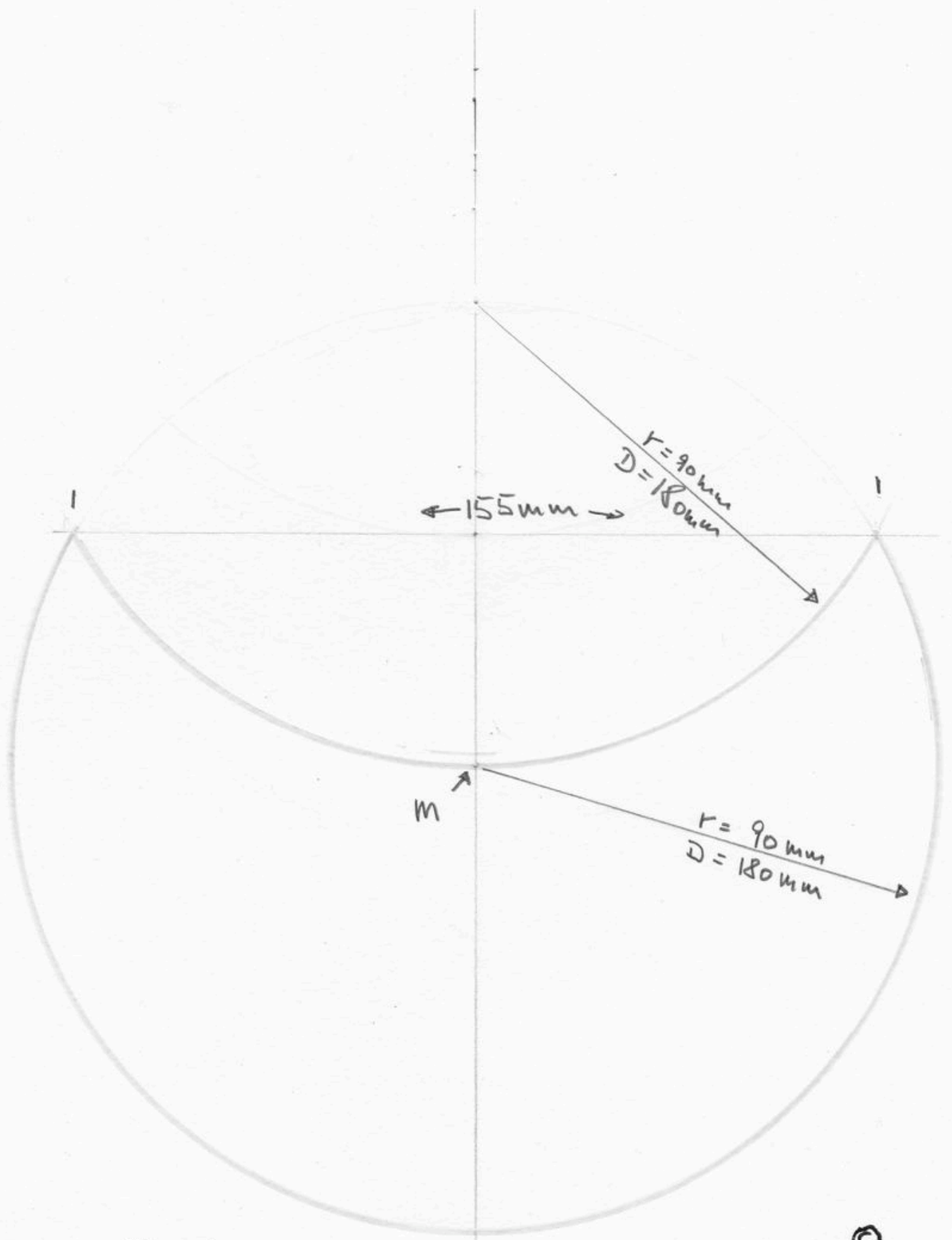
I AM LISTENING





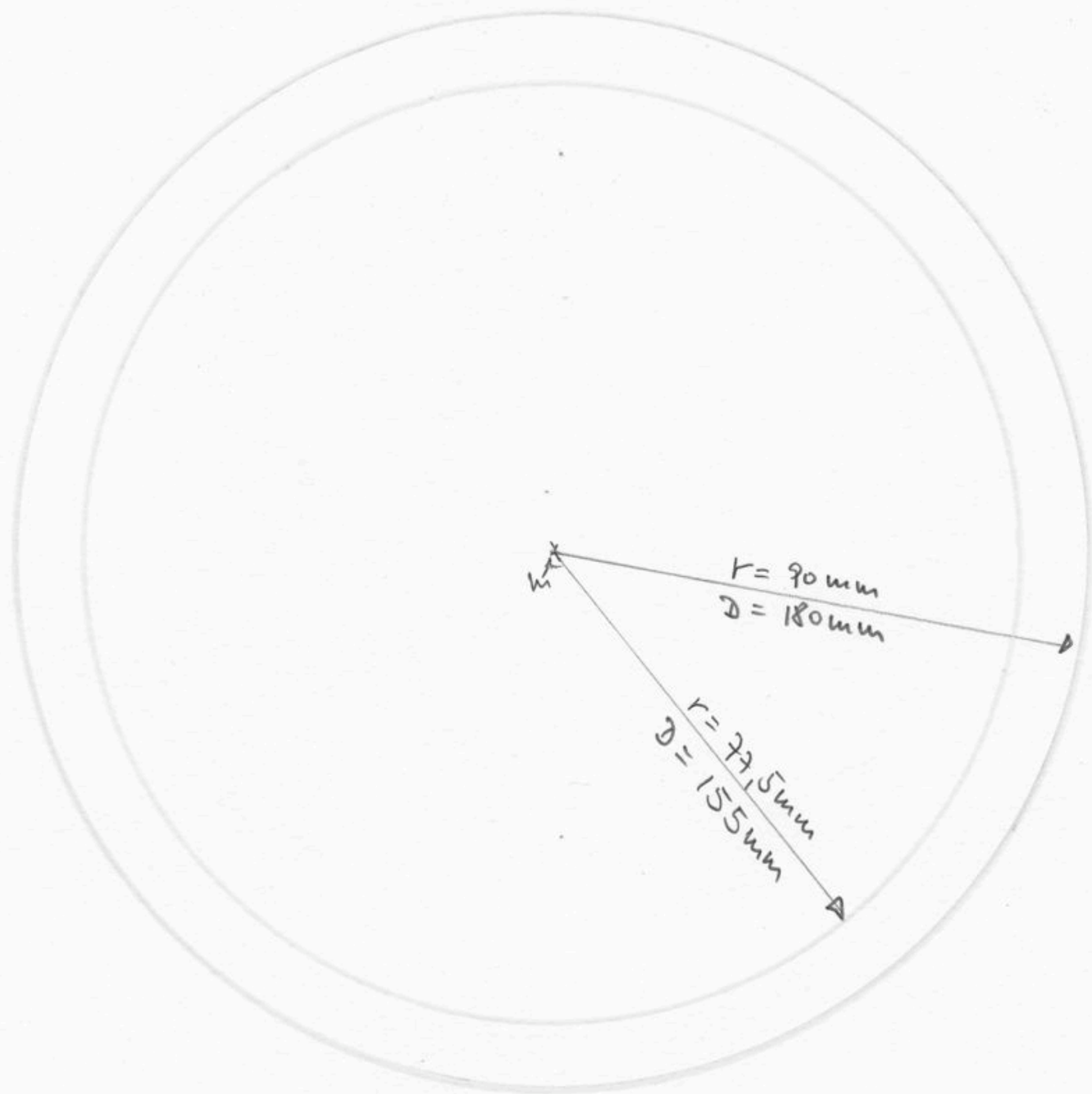
OAHU  
LISTENING  
IN POT





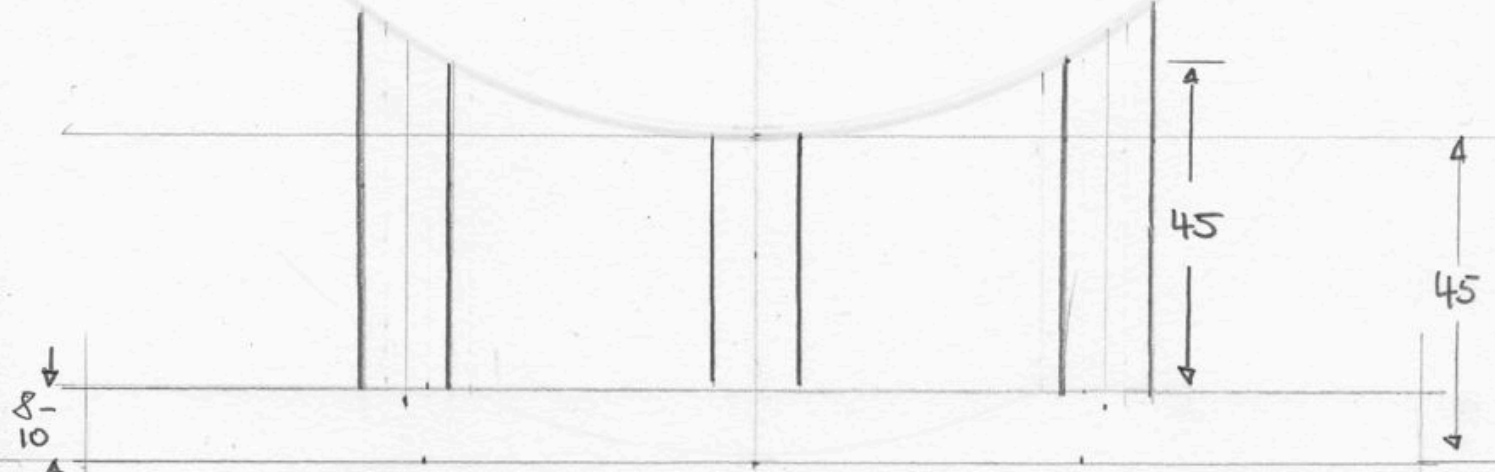
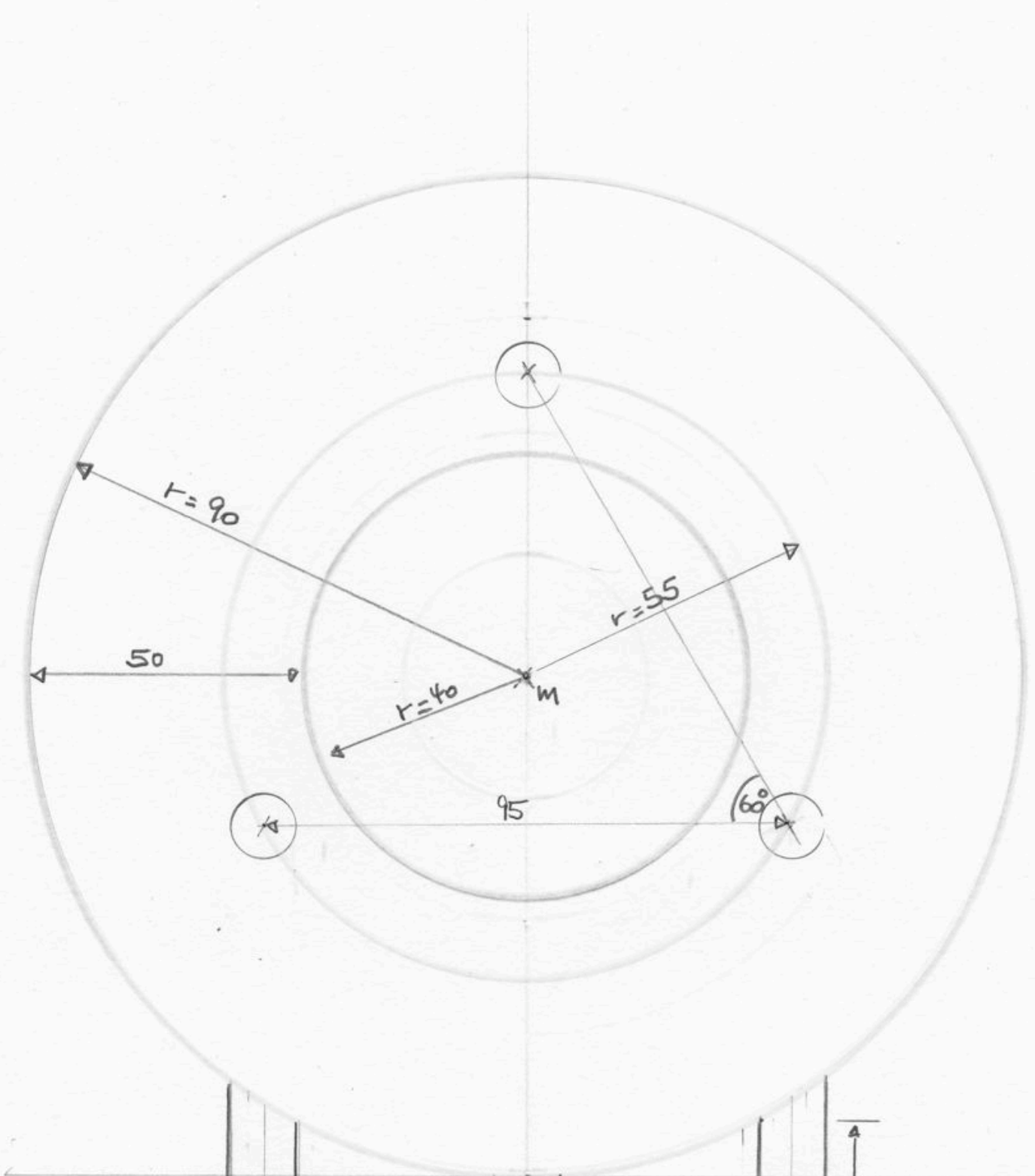
"ALU 20" ENTWURF  
 QUERSCHNITT

©  
 10/2014



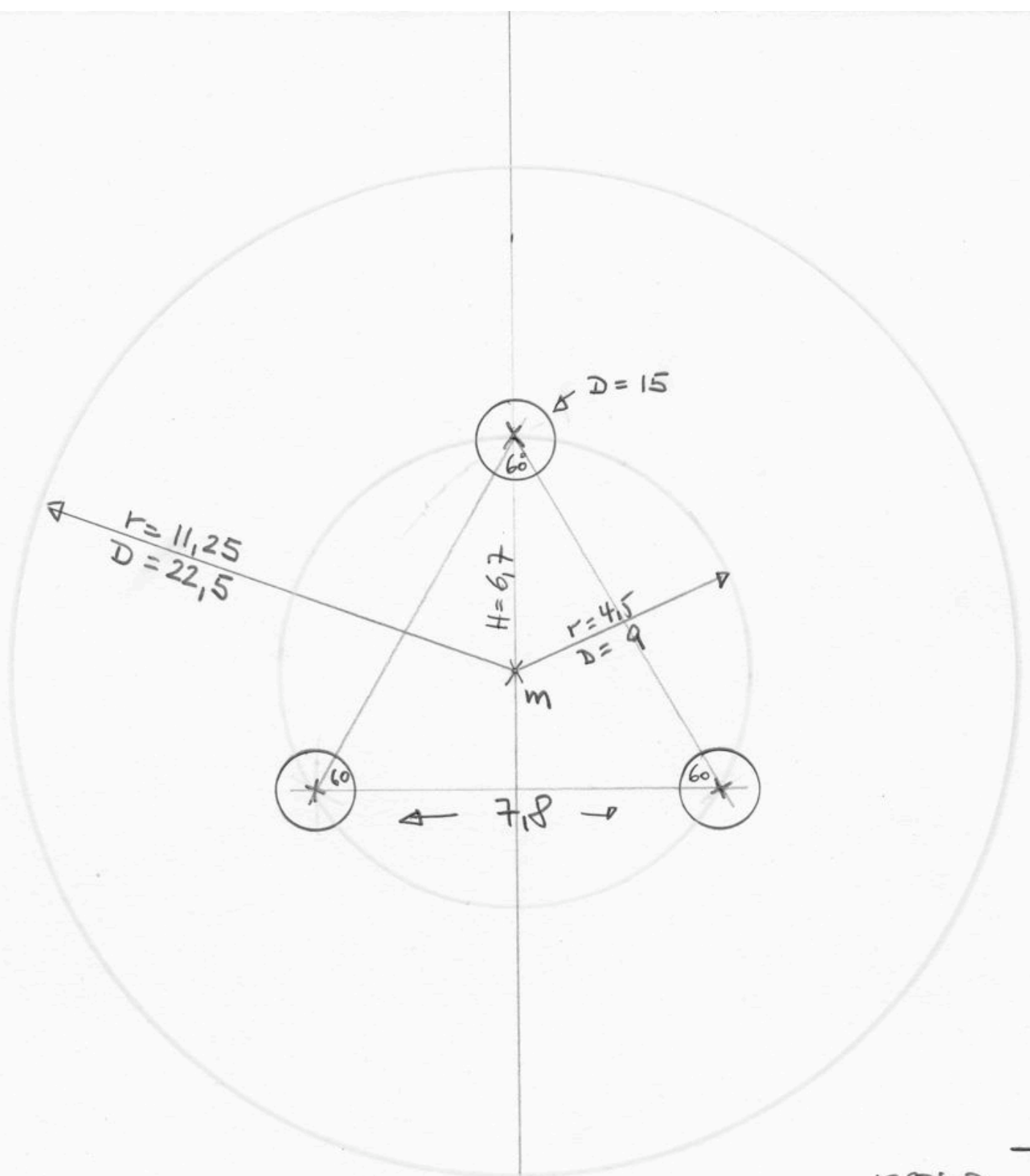
"AWAZD"-ENTWURF  
AUF SICHT

©  
104/2014

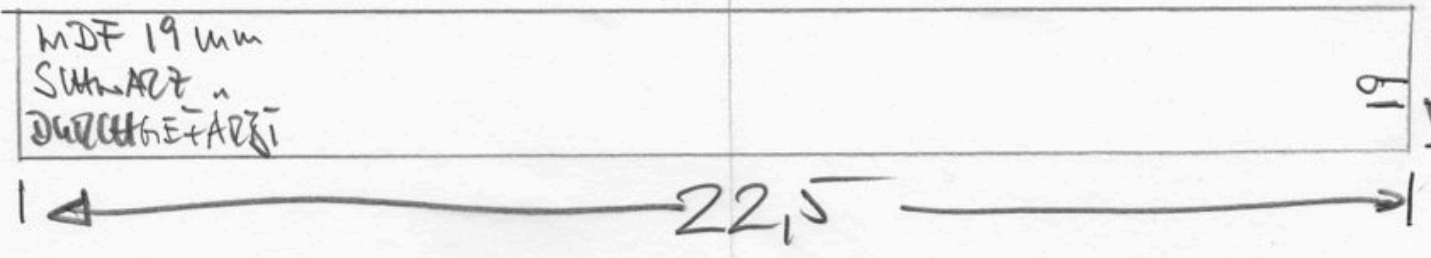


STANDING "AWAZD"

  
 O. ZOLF



ABSTAND  
 Fuss - KUGEL  
 ↑  
 DICK. MAT. STÄRKE  
 4,5























I am  
listening









German Speakers Global Award 2014

Frankfurt, May 16, 2014


German Speakers Global Award 2014

**His Holiness the 14<sup>th</sup> Dalai Lama**

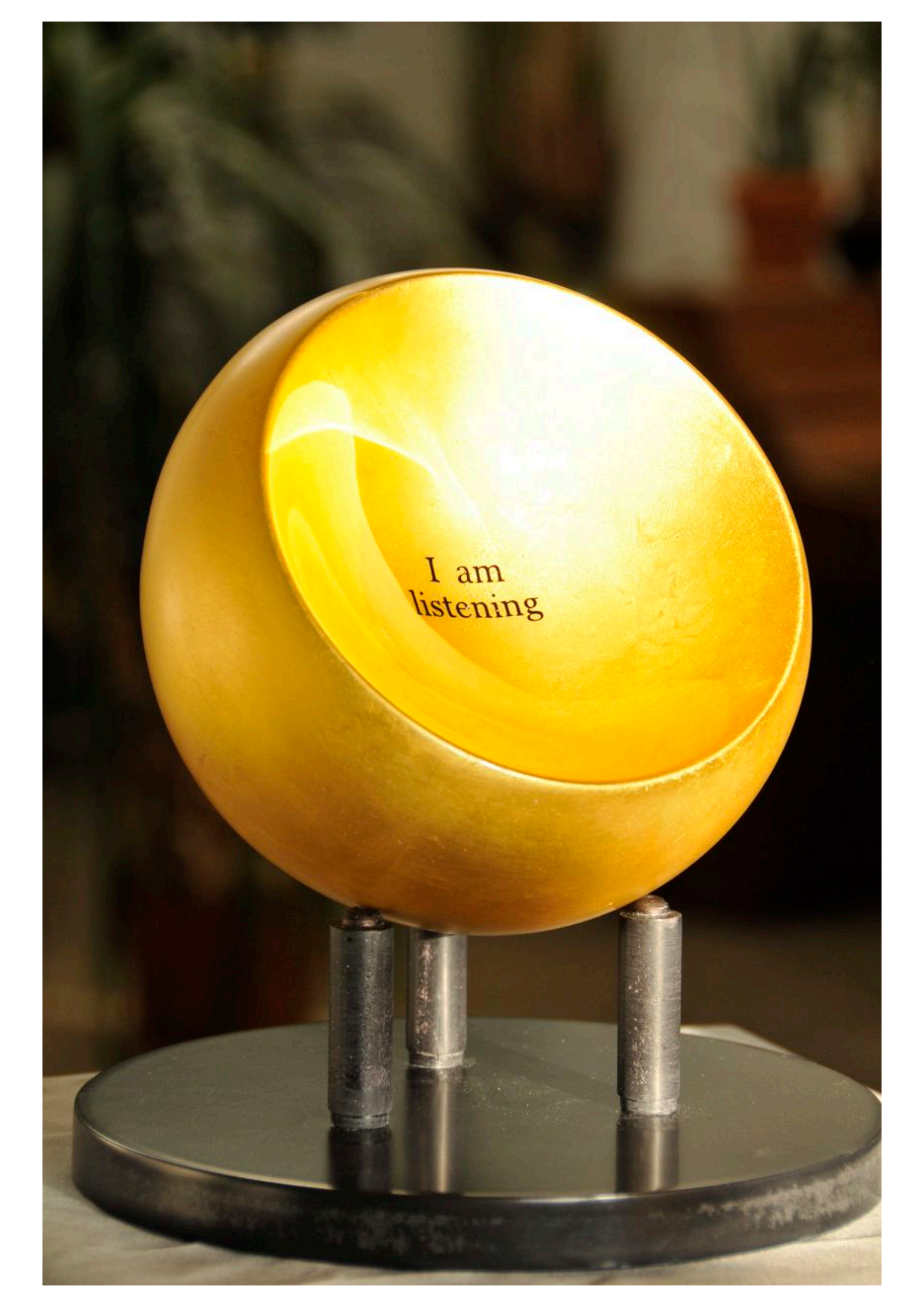
Frankfurt, May 16, 2014

**GSA**

German Speakers Association  
Germany Austria Switzerland

A golden sphere is mounted on a dark, circular base supported by three vertical metal rods. The sphere is illuminated from the side, creating a bright highlight on its left edge and casting a soft shadow on the base. The text "I am listening" is engraved in a simple, black, serif font on the front surface of the sphere.

I am  
listening

A golden egg-shaped sculpture is mounted on a dark, circular base. The sculpture is hollow and has a smooth, reflective surface. Inside the egg, the words "I am listening" are inscribed in a simple, black, sans-serif font. The sculpture is supported by three vertical metal rods that connect it to the base. The background is dark and out of focus, highlighting the sculpture as the central subject.

I am  
listening





# **GSA**

German Speakers Association  
Germany Austria Switzerland

**German Speakers Global Award 2014**

**His Holiness the 14<sup>th</sup> Dalai Lama**

**Frankfurt, May 16, 2014**

Some thoughts on the  
idea and design of this Award  
by  
Hermann J Kassel

**S**tarting with the question what the spoken word or a good speech is based on and led by, my thoughts about the design of the “German Speakers Global Award 2014“ to His Holiness the 14<sup>th</sup> Dalai Lama focused on the process of listening, or receiving. It is one's openness to what one perceives, listens to and thinks about that forms the basis of a substantiated and emphatically held speech.

When I continued by asking myself how this thought can be put into a form, it was mainly the fact that it is the “German Speakers Global Award 2014“ that made me decide that a sphere should be the basic form of this work.

But how can a sphere that is such a solid form transport one of the most important characteristic of a speech - the interaction of impressing and expressing?

Reading Nikolaus von Kues (Cusanus), an influential German philosopher, theologian and mathematician of the 15th century and about a game he developed called “de ludo globi“ (globe/ ball game) helped me on.

The central form in this game is a ball. But the ball, symbolic of our planet, has a 'dent', a concave indentation that refers to another and transcendental level and its effect.

And so the shape of this award developed from a combination of all of the above ideas and thoughts.

A sphere that is indented concavely to its center by a second, imaginary and transcendental sphere with the same diameter transports the idea of the exchange between impression and expression, and reminds us of a cup, bowl or singing bowl.

Rotatable about all axes, the sphere is set on three low columns and a flat disc.

The multi-layered, high-gloss leaf gilding of the concave indentation gathers, assimilates and concentrates as much as it reflects and radiates. Impressing and expressing, sending and receiving coincide.

At the center of the gilded indentation the words **I am listening** have been added.

The work that also represents us, the honoring, professes to the honored, His Holiness the 14<sup>th</sup> Dalai Lama, that we are listening.

But the words also present a request and an affirmation to all of us, especially to those of us who are committed to speaking in a responsible and emphatic manner.

The work designed to be the “German Speakers Global Award 2014“ is a distinction, expresses our appreciation and hopes to give His Holiness the Dalai Lama some joy and energy.

I feel honored and proud that I have had the opportunity to design and realize the “German Speakers Global Award 2014“ for His Holiness the 14<sup>th</sup> Dalai Lama.

Respectfully yours,

Detail of measures, material and techniques:

measures:

total, including lining and storage box: 28 cm x 28 cm x 28 cm  
"sphere" with stand

material:

sphere: special concrete (also used in high-end speakers), 23,75K rosenoble double gold,  
Shellac

stand: 19 mm mdf fibreboard imbued black

box: 16 mm multiples birch

realization:

"sphere": prototype – process, grind – construction of form, three parts – process – cast –  
process, grind and first layers – gilding, several layers – more Shellac layers – writing  
added – more layers

stand: mdf imbued black, sawed, milled, ground and several layers of Shellac

"box": 16 mm multiplex birch, processed and several layers of Shellac

Hermann J Kassel



[www.hermann-j-kassel.de](http://www.hermann-j-kassel.de)  
[atelier@hermann-j-kassel.de](mailto:atelier@hermann-j-kassel.de)

## German Speakers Global Award 2014

# His Holiness the 14<sup>th</sup> Dalai Lama

Frankfurt, May 16, 2014

Geleitet von der Frage, was dem Wort und der guten Rede zugrunde liegt und vorausgeht, rückt das Hören, das Empfangen in den Mittelpunkt der Überlegungen für die Gestaltung des "German Speakers Global Award 2014" an seine Heiligkeit den Dalai Lama.

Es ist das offene Wahrnehmen, Hinhören und Reflektieren, dass zur fundierten und empathisch geführten Rede befähigt.

Bei der Frage nach der formalen Umsetzung dieser Gedanken hat nicht zuletzt die Tatsache, dass es sich um den GSA Global Award handelt, die Kugel als Grundform für diese Arbeit in den Fokus gerückt.

Aber wie mittels einer Kugel, einer in sich so geschlossenen Form, die Wechselwirkung von Eindruck und Ausdruck, einem der wichtigen Merkmale einer Rede, transportieren?

Die Auseinandersetzung mit Nikolaus von Kues (Cusanus), einem der bedeutenden deutschen Philosophen, Theologen und Mathematiker aus dem 15. Jahrhundert und das von ihm entwickelte Spiel "de ludo globi" (das Globusspiel) zeigte sich hier weiterführend.

In diesem Spiel bildet die Kugel die zentrale Form. Doch hat diese Kugel, die Erde symbolisierend, eine „Delle“, eine konkave Einbuchtung, welche eine weitere, transzendente Ebene und ihren Einfluss anzeigt.

Diese Idee aufnehmend und weiter transformiert hat sich die Gestalt für die Arbeit dieses Preises gebildet.

Eine Kugel, in die sich imaginär eine zweite, transzendente Kugel mit identischem Durchmesser bis zum Mittelpunkt der dinglichen Kugel konkav einwölbt, transportiert den Gedanken von Eindruck und Ausdruck und assoziiert dabei ein Gefäß, eine Schale, eine Klangschale.

Um alle Achsen drehbar, ist die Kugel auf drei niedrigen Säulen und einer kreisrunden flachen Scheibe variabel positioniert.

Die mehrschichtige und hochglänzende Blattvergoldung der konkaven Einbuchtung sammelt, nimmt auf und konzentriert ebenso wie sie reflektiert und ausstrahlt.

Eindruck und Ausdruck, Senden und Empfangen fallen hier gleichsam ineinander.

Im Zentrum dieser vergoldeten Einbuchtung ist die Inschrift oder Aussage zu lesen:

“I am listening“

Die Arbeit, die hier auch repräsentativ für die Ehrenden steht, also der Award bekundet dem hier zu Ehrenden, his Holiness the Dalai Lama, unser hinhören.

Gleichzeitig steht diese Aussage als wichtige Aufforderung an und Affirmation für uns alle und hier vielleicht insbesondere für die Menschen, die sich der verantwortungsbewußten und emphatischen Rede verpflichtet fühlen.

Die so gestaltete Arbeit des German Speakers Global Award 2014 ist Auszeichnung und möchte mehr noch ein wertschätzendes und Energie und Freude gebendes Geschenk an His Holiness the Dalai Lama sein.

Es ist mir eine große Ehre und Freude, den German Speakers Global Award 2014 für Seine Heiligkeit den Dalai Lama entworfen und realisiert haben zu dürfen.

hochachtungsvoll und mit herzlichen Grüßen  
Hermann J Kassel

Angaben zu Maßen, Material und Ausführung:

**Maße:**

Gesamtmaß inkl. Futteral und Aufbewahrungsbox: 28 x 28 x 28 cm

**Material:**

Kugel:

Spezialbeton(dieser hochfeste und -feine Spezialbeton wird u.a. Lautersprecherbau verwendet)

23,75K Rosenoble Doppelgold, Schellack

Stand:

19 mm mdf-Platte schwarz durchgefärbt

“Schatulle“ (Box):

16 mm Multiplex Birke,

**Ausführung:**

“Kugel“:

CNC-fräsen der Rohform - erstellen der mehrteiligen Negativform – Betonguss – diverse Schleifdurchgänge – erste Schichten Schellackpolitur - mehrschichtige Blattvergoldung – weitere Schichten Schellackpolitur – Einbringen der Schrift – letzte Schichten Schellackpolitur und abschließendes polieren

Stand:

Mdf schwarz durchgefärbt, gesägt, gefräst, geschliffen und mehrschichtig mit Mattlack behandelt

“Box“:

16 mm Multiplex Birke - aufbringen der Lackpolitur - aufbringen der Schrift – abschließende Lackpolitur